



N<sup>o</sup> 2.

Birmdeenâ 10. Janwar

1866.

### Ceſſchſemmes ſinnas.

**No Nibgas.** Muſſu augſti-zeenigs general-gubernators grahſ Schuwalow tai 29tâ Dezember deenâ no Pehterburgas pahrbrauzâ mahjâ.

— 4tâ Janwar deenâ pa telegrafu no Pehterburgas atſtrehja ta ſiana, ta 3ſchâ tur notiffuſe ta uſdewu iſloheſchana un ka leelakee winneſti bijuſchi ſchahoi: ſeria 12,750, Nr. 47 winneja 200,000 rub., ſeria 2044, Nr. 20 winneja 75,000 rub., ſeria 7735, Nr. 42 winneja 40,000 rub., ſeria 4829, Nr. 32 winneja 25,000 rub., ſeria 271, Nr. 44 winneja 10,000 rub., ſeria 18,355, Nr. 23 winneja 10,000 rub., ſeria 4206, Nr. 35 winneja 10,000 rub., ſeria 9030, Nr. 9 winneja 8000 rub., ſeria 4053, Nr. 43 winneja 8000 rub., ſeria 4714, Nr. 24 winneja 8000 rub., ſeria 9163, Nr. 22 winneja 8000 rub., ſeria 6455, Nr. 41 winneja 8000 rub., ſeria 10,289, Nr. 22 winneja 5000 rub., ſeria 7907, Nr. 25 winneja 5000 rub., ſeria 8505, Nr. 15 winneja 5000 rub., ſeria 11,828, Nr. 14 winneja 5000 rub., ſeria 13,534, Nr. 50 winneja 5000 rub., ſeria 10,797, Nr. 39 winneja 5000 rub., ſeria 5760, Nr. 28 winneja 5000 rub., ſeria 271, Nr. 29 winneja 5000 rubtus. Nahtamâ Nri. laikam warreſim pilnigas ſinnas doht pahſ wiſſeem winneſteem un pahſ tahm atpalkat dohdamahm biſſeteem.

**No Pehterburgas.** Augſtais Kungs un Keiſers 14tâ Dezember 1865 apſtiprinajis ufaſi, tur ceſſchâ tee liſkumi, kâ tahs nekultamas mantas (tas irr: muſſiſchâ, ſemmes gabbali un t. pr.), kaſ lihbſ ſchim Pochtâs peederreja Rohmeeſchu Kattolu baſnijahm, taggad buhſ peeſchſkirt pee walſis man-

tahm un kâ uſ preeſſchu wiſſas baſnizu wajadſibas, biſkapu un preeſteru lohnes tiſs iſmaksatas no trohna puffes.

**No Nchwales.** Kad neſenn tas Waſchawas rabbinera dehlſ Adler ſcheitan peenehma kriſtigu tiſzibu, tad nu arri taggad wianna ſeewa un behrns tâpat darrijuſchi. Birmâ ſeemas-ſwehtku deenâ tee ſchejenes Dom-baſnizâ tiſka kriſtiti un draudſe bij papilnam ſaputzejuſehs to ſwehtu kriſtiſchanu redſeht.

**No Wiſſemmes.** Iſſatris, kaſ irr brauzis jeb gabjts pa to jektu, kaſ wedd no Rubbenes baſnizas uſ Keegelmuiſchu, taſ arr buhſ eeraudſijis jektmaſſâ blakkam tai leelai grants-bedrei, kur agraki leels zelms ſtahweja, ittin leelu kaudſi iſraktas ſemmes un almini, kaſ warr buht no muſſchigeem laiteem ſemmes klehpi ſauli neredſedami guſſejuſchi; un ja tam braujejam jeb gabjejam maſ ween walſa buhſ gaddijuſees, tad arr nebuſs wiſ ſchehlojis brihtinu pakaweht, pee-ceedams apſtattiht to weetu, no kurrenes ſchahſ peeminnetas ſemmes un almini irr iſzelti, un tur buhſ eeraudſijis leelu bedri, par kurren patſ nebuſs warrejis iſſpreeſt, preeſſch lam ta irr iſrakta. Baur ko taſ irr notizzees, to tublin dſirdeſeet. Weenam puiſcham no N. pagasta ſapni rahdijees, ka tai weetâ eſſoht nauda atrohdamâ, ko tiſſkai warroht atrast trihſ neprezejuſchees puiſchi naſts laikâ radami. Nu wiſſſch tublin aprunnajahs ar ſaweem uſtizzameem draugeem un eet uſ darbu. Bet par nelaimi, paſchâ ſtrahdaſchanâ tohſ welſ eſſoht iſbeedejis, ar neganti leelu trohſſni braudams. Schee nabbadſini kâ prahtâ ſamiſſuſchi aiſſtrehja prohjam. Kaut gan zilweku ween bij eeraudſijjuſchi, tomeht weeglprahtibas wehja pilnus wiannus wairſ ne luhg-

dams newarretu atpaffat dabbuht. Tas brauzejs bijis tahs turpat flahbtubhdamas pufsmuischas rentineels, kas tai nakti no darrifchanahm mahja brauzis. Winfeh mahja nonahjis fahla par to ehrmu runnaht, fo arri winna pufsgraubneeki dfrdeja; tee tuhlin feigdamees us to weetu nogahja un peeminnetu leelu darbu few par errastibu bes kahdeem augteem paftrahbaja. Al laut weenreis tumfiba fustu un zilweki gaismu mihledami pehz faprafchanas dfrhtohs, neeteem netizzedami. J. n.

### Ahrsemmes sinnas.

**No Schweizu semmes.** Schweizu semmè, kà sinnam, irr leeli kalni, kurru galli weenadi ar sneegu applahiti. Kad tur wehtra sneegu aiskustina, ka kahda pikla fahl us semmi weltees, tad ta beidsoht par leelu kalnu paleek, kas leijsa nogahsdamees apberr woi kahdas mahjas, woi aisdambe uppes, ka uhdens leelu semmes gabbalu appluhdina. Ir ar kalnòs tahdi plihfumi, kas daschureis ar sneegu un leddu tà pahrlahiti, ka zeklineeki nesinnadami tur wirfù usmynn un besdibbenà eekriht, fur sawu gallu atrohð. Pahrlschahdahm nelaimehm jau daschureis Mahjas weesis irr stahstijis. Weetahm pahrlschahdeem kalneem eet zefsch pahri un dauds reisneeki no zittahm semmehm tè labprahht reiso, dabbas brihnumus un Deewa raddijumus apstattiht. Nesennu aikal nelaimenotikfufe leelà Gottarda kalnà. Trihs wihri patwehruma-mahja bij apmettuschees Gottarda kalnà, un tur teem tikfa fazzihhts, lai tahlat ne-eijoht, bet lai gaidohht, kamehr poste nahlschoht — fo tee tad arr gribbeja darriht. Bet pa to laiku gaddijahs diwi stipri wihri, kas wiffus zekfus un tekfas tai kalnà sinnaja un tee tohs trihs reisneekus usrunnaja, lai labbal eijoht tuhlin winneem libds kahjahm, ne kà tè stundahm gaidohht us posti. Tikfo kahbus fohsus tee no patwehruma-mahjas bij aiskahjuschi, tè sneega kaudse uswehlahs teem wirfù un wiffus applahja. Diwi nebij wis dfrilli sneegà un tee 40 wihri, kas ar schkippelehm zekku tihrija, tohs drihs israkka dfrhwus. Weens bij ohtrpuf uppes pahrlweests un arr tikfo dfrhwus isglahhts. No teem diweem pehdejeem weenu pehz ilgahm puhlehm wehl dfrhwu iswillkuschchi, ohtris laikam bubfchoht uppè eegrubhts.

**No Englandes** raksta, ka tur tas jaunais gads eefahzees ar leelahm wehtrahm. Kahdà leelà Londones eelà mahjai jumts norauts, kas ar leelu trohlfni semmè gahsees us kauschu pilnu eelu. Laudis simteem gahjuschi pa eelu un dauds wahgi braufuschchi, bet brihnischkà wihje nelahda flahde ne-effohht notikfufe. Slikkali effohht tahda patte nelaimen isbewufehs Hull pilskfehà. Tur kahds wehl nepabeigts aughts bet schours nams, pahrl fo kaimini jau agraf baidijuschees, effohht breefmigi fagahsees un fatreezis zittas mahjas, kas tam gaddijuschahs appafschà. Peezi nedfshwi un wehl tikpat sadraggati zilweki iswillkti no druppeem. Libdjes pilskfehà spittalim gals

eegahsees un dauds zilwekus draggajis. No wairaf fuggu-ohstahm nahsoht sinnas pahrl leelahm nelaimehm un flahdehm, fo wehtra padarrijuse pee fugeem, pee ka arri dauds zilweku dfrhwibas pohstà gahjuschas. Kahds Amerikas fuggis fadausihhts pee Zona fallas un tur gan wiffmasaf 16 zilweki sawu gallu wilnòs atradduschchi. Pee Durramas un Wittburnas krafteem schinni seemà dauds itt ehriegas fuggu strandeschanas effohht gaddijuschahs, ka paschai fuggu-teesai tas sawadi parahdotees. Tadeht schi leeta taggad teefohht ismekleta un israhdotees tà, ka juhrmallu laupitaji leekas bahlas zekfoht, ar fo tahdà wehtras laikà fuggus peewikkajoht us tahdu bailigu kraftu dohtees. Daschi fuggineeki teizotees tur redsejuschi tahdu ugguni, kas grohsahs, itt kà jau bahlas mehds darriht; sinnam, ka tee arr tadeht zeeti us to speeschahs, ka lai waldischana to ismekle un gahda, ka us preekschu wairs tà nenoteek.

— Ihu-semmè pee Dublines pilskfehà 3schà Janwar deenà plintes schahweens sprahdfris us dfrseluzekka rindu un lohde effohht nosfrehjuse lokomotiwes waddonam gar gatwu. Weenà tahs rindas waggonà effohht sehdejis Ihu-semmes pahrlwalditajs lords Wodehuse ar sawu gaspafschu, un no tam spreedà, ka schahwejs effohht bijis kahds Fehneeschu beedris, kas to lordu gribbejis nolaut. Tee effohht tee augki, ka to Fehneeschu prozefsi wehl arween turroht par behrna spehli un nestrachdajoht ar teem no teefas. Ohtra sinna, kas wehlak nahlfufe, pahrl to schahweenu stahsta tà: wiffa ta schauschana effohht isnihlfufe. Gefahfumà runnajuuschchi, ka kahds Fehneets gribbejis lordu Wodehuse noschaut, pehzak attal teifuschchi, ka lokomotiwes waddonu kahds winna eenaidneeks gribbejis noleekahht, bet pehz israhdijees, ka naw ne schà ne tà. Wehischs effohht weenu telegrafa flabbu tà faleezis, ka tam gals us zekka pufsi bijis un schà stabba gals nu effohht atduhrees laikam prett lokomotiwes flursteni un luhhts, no ka waddonam tas trohlfnis islizzees kà schahweens ar lohdi. Kahds ta stabba gals, kas pehzak us dfrseluzekka atrahst un ta spehreena fihme pee lokomotiwes, israhdijuschi, kam ta waina. Tà daschureis neeki teek isdaudsinati kà pateefiba.

**No Franzuschu semmes.** Metahht no Parishes kahdà spittali nomirra jauna meita un kahds ferschant abbi weenà deenà un arri weenà reisa tikfa glabbati. Kad nu abbi sahrki blakkam stahweja, tad notikka tà, ka meitas sahrku dragonu saldati us kappu waddija un ar karrawihra gohdu kappà paglabbaja. Bet karrawihra sahrku ar pukkeh m un ar wiffadahm nenoseedfibas fihmehm puschtotu tfehetras jaunns meitas us kappu aiskneffa un behru-dseefmas dseedoht paglabbaja. Pehzak til peenahja, ka lihki nejauschchi bij pahrmainti.

**No Franzijas.** Ka zilweki wehl muhsu deenàs — lai gan retti — leelu wezzumu preefshwo, to parahda arri schà sinna. Franzuschu semmè kahdà flimneeku nammà nesenn nomirra wihrs, kas bij 120

gaddus wezs palizzis. 60 gaddus winsch bij nodsih-wojis deedeledams un lihds 110 tam dsihweß-gaddam nebij ihstâ gultâ gullejs. No scha laika winsch pa seemu gulleja flimneeku nammâ, bet pa waffaru staisgatajs aplahrt us semmehm. Kad jau 115 gaddus bij palizzis wezs, tad wairs nespehja aplahrt eet deedeleht un tadeht lihds fawam pehdigam gallam spit-tali tilfa aplohpts.

• **No Spanijas.** Ka Spanijâ dumpis iszehlees, to jau effam stahstijuschi. Schis dumpis wehl nekâ naw uswarrehts, bet plohfahs arween joprohjam. Gefakumâ tahs saldatu regimentes, kas dumpi fazehlfuchahs, wiffus tohs offizeerus, kas negribbejuschi ar winneem weenâ tauré puhst, fasehjuschi un zee-tumâ eemettuschi. Sem generala Prim farroga fazpulzejuschees lihds 7000 wihri un teiz arri, ka wehl dauds zittas saldatu regimentes eefahfuchas dumpotees, ir studenti paschâ galwas pilsehtâ Madridê fahfuchsi fleegt un laimes wehleht generalim Prim. Simams, ka waldischana ne ween dumpineekeem fuhstija leelu karra-spehlu pretti, bet arri nemeerigas pilsehtas likka karra-teefas fargaschanâ. Tad nu taggad zittas sinas falla, ka dumpineeku warra arween eijohht wairumâ, bet zittas atkal leezina, ka dumpineekeem ne-effohht nekahda atspaida, tee effohht iskaisiti un behgoht. Generalis Prim muhkoht us Portugiseeschu rohbeschahm, gribbedams tur paglahbtees; bet tas winnam neisdohschotees tadeht, ka Portugiseeschu rohbeschahs teekoht stipri apfargatas. Dumpineeki arr effohht prohwejuschi Franzuschu semmê tift eefschâ, bet arri tur naw eelaihti. Effohht arri schur un tur jau bijuse kauschanahs ar dumpineekeem un no abhahm puffedm zitti krittuschi. Waldischanas sinas arri to stahsta, ka no isklidinateem dumpineeku pulkeem dauds dumpineeki nahkoht un paschi padohdotees teefahm. Waldischana wehl nemas nesinnohht, tadeht ihsti tas dumpis iszehlees. — Waldischanai arri tas darbs patlabban gaddijees, ka atkal jauni ministeri jagahda.

• **No Italios.** Italias lehnina waldischana nupat islaiduse jaunu fawadu likkumu, kas mums, lassitaji mihti, gan ehrmigs israhdahs un to mehß par labbu newarram atsiht. No 1ma Janwar tur katram jaunam pahram naw wairs jaleelahs laulatees basnizâ no preestera, bet teefas-nammâ no teefas-kunga. Kas tâ nedarra, tam jamalfâ strahpe, 100 lihds 1000 franki. Birms laula, turpat teefas-namma preefschâ jaunais pahris trihs reis teel usfauts. Wiffadas agrakas apsohlischanahs schâ woi tâ nelaulatu lahrtâ nodsihwoht, brihw atkal atmetst un laulibâ dohteess. Wihrischeem, kas gribb laulibâ eedohteess, waijag wiffmasal 18 un feewischlahm wiffmasal 15 gaddus wezzeem buht. Sa to mehr kahdi wehl jaunaki gribb laulibâ dohteess, tad teem ta brihwiba no pascha lehnina ja-isluhdahs. Woi nu jaunam pahram arri brihw sawu laulibu no preestera likt eefwehtsiht, woi naw brihw, pahr to nefas naw fazzihß. Lassitaji

jau sinn, ka Italeescheem naw labs prahts us Pahwestu un ka tee melle zit ween spehdami, wianna warru masinaht. Kad nu wiffi preestera, ka lehti faprohhtams, stipri turrahs pee fawa galwineeka, Pahwesta, pawehleschanahm, tad lehnina waldischana ar scho jaunu likkumu nodohmajuse atkal kahdu dattu warras tam masinaht. Slawesim Deewu, ka dsihwojam tahdâ semmê, tur laiziga un garriga waldischana kohpâ labbi fateelahs.

• **No Italias rohbeschahm.** Kahds Italeeschu saldats bij dabbusis sawu atstawlu. Al ka nabbags nu preezajahs, ka warroht atkal aiseet mahjâs pee mihteem fawejeem un tohs jo wairal eepreezinahht ar sawu laimi, jo winsch preefsch sawas deenesta atstahschanas bij lotterijâ winnejis 1500 frankus naudas. Kahdâ wallarâ, kad wairs tahfal newarreja staigahht, winsch eegahja kroggâ pahrgulleht. Bet netahht no krogga zekkâ winsch bij atraddis pauniau ar labbu teefu papihra naudas. Kad winsch patlabban kroggâ preezajahs par sawu labbu laimi, ar to sawu familiju eepreezinahschohht, tad eenahza kahds wezs semneeks eefschâ, kas waimannadams schelohjahs, ka zekkâ effohht pasaudejis wiffu sawu mantu. Gohdigs saldats, no semneeka wiffu skaidri isprassijis, tam wianna mantu tuhlin atdewa un nepeenehma nekahdu atraddeja algu, teidams, ka wianna pascham jau effohht 1500 franki. Wiffi kroggâ buhdami weesi preezajahs pahr saldata gohda-prahhtu, un kad nu semneeks, kas sawu mantu atdabbusis, wianna luhdsja, lai brauzohht schim lihds, pa nakti pee wianna pahrgulleht, tad saldats to pateizigi peenehma un tee abbi aishrauzâ. Kahdas 2 stundas pehz tam kahds sehns eenahza kroggâ un pahrbihjees stahstija, ka netahht meshâ effohht usgahjis affinainu saldata lihki. Azzumirlli kahdi 40 wihri apbrunnajahs ar rungham un steidsahs us to nelaimigu weetu, tur to gohdigu saldatu atradda nokautu. Tuhlin tizzeja, ka wezzais semneeks wainigs un dsinnahs tam pakkat un panahfuchsi pee ta pateesi atradda ta nokautu saldata 1500 frankus. Gelam polizeja tē warreja to darriht, tee faniknojuschees semneeki krita tam sleplawam wirsâ un to gabbal' gabbalôs faplehsa.

• **No Japanas.** Englandeescheem sinas no Aihnas nahfufe, ka Japanas garrigs wal dneeks Mikado arri effohht apstiprinajis un patahwis Giropeescheem arri Djalkas ohstâ andeles deht eebrault, ka laizigs wal dneeks Taituns to jau agraki bij iswehlejis.

• **No Amerikas fabeedrotahm walstehm.** Kahds kungs, kas wiffu to buhschanu ihpaschi Deenwiddneeks pahraudsijis, stahsta, ka ar to wehrgu atfwabbinaschanu, ka taggad rahdotees, nefas ihsti labbi newarroht notift. Deenwiddneeki effohht stuhrgalwigi kaudis, kas labprahht ne-atstahschohht sawus wezzus niffus. Kad arri Neegerus wairs tâ newarreschoht usflattihht, ka kahdu katram ihpaschi peeder-rigu kustamu mantu, tad to mehr tee paliffchoht

wehrgi wiffeem lohpa, lam nelahds zits listens ne-  
buhfchoht, là wehrgoschanai libdsiga kalposchana, —  
jo katra walstis preeksch femis ihpaschus lilkumus  
zeldama, sinnafchoht sew par labbu eegrohst. Pehz  
winna dohmahm wijs itt labbi warretu isdohtees  
tad, ka Seemetneeki Deenwidneeku walstes neistul-  
fchotu no karra-spehla un kad ar sawu ihpaschu pahr-  
waldischanu tohs turretu pee pawaddas til ilgi, ka-  
mehr tee ar to jaunu buhschanu til tabt eeradduschees,  
ka wezzus niffus pawiffam aismirst un wairs newarr  
pee teem atpallat greestees.

**No Mexikas.** Get tur wehl schà un tà.  
Sabeedrotu walstu generalis Weizels wehl arween zaur  
raksteem stribdotees ar keisera Matfimiilliana generali  
Mejiu, un ne wis smalki. Lai gan to warr doh-  
macht, ka ar laifu sabeedrotas walstes Mexikali klups  
wirfù, tad tomehr taggad wehl tas naw skaidri no-  
redsams un Franzuschu sinna wiffu labbu ween no  
turrenes daudstina. Taggad stabsta, ka keisers Matfi-  
millians Franzuschu keiseram Napoleonam effoht grab-  
matu rakstijis, kurrà tas faktoht, ka winsch taggad  
jubtotees deesgan spehzigis, pats Mexiku sawaldiht  
bes Franzuschu karra-wihru palihdsibas; winnam  
effoht pascham ne ween sawas semmes karra-pultu  
deesgan, bet arri Gstreiku un Belgeeschu pulki un  
paplilmam ustizzamu milizu. Tadeht winsch Fran-  
zuschu waldischanai pateizotees par to palihdsibu, fo  
libds schim sneeguse. — Tas gan ar effoht teesa,  
ka Franzuschu keisers effoht teizis, ka sawus karra-  
pultus pamasitim no Mexikas buhschoht west mahja.

**No Australias.** Janwara mehnesi 1864tã  
gaddã kahds Australias fuggineeks, Musgrawe wahrda,  
ar sawu masu fuggi isgahja no Sidnei pilssehtas  
us jubru. Bekã tam usgahja leela wehtra, fur  
winna fuggis bohja gahja. Winsch pats ar saweem  
laudihm eelahpa laiwinã un teem laimejahs tift pee  
kahdas fallas, kas rahdijahs pawiffam tufschã hùht  
bes eedfihwotajeem. Sinnams, ka preeku nelahdu  
tã neatradda, jo pehz aprehlinaschanas tee atraddahs  
400 juhdses no tahs tà nosauktas fallas Neisehland  
(jaun-jubrassemme) un nelahds brihnums, ka tee kahdã  
tulfnesi warreja ismiffetees. Tee nu gan nebij bes  
beedribas, kã zittureis Robinsons sawã fallã, tomehr  
flikti deesgan teem klahjahs. Ar dascheem no fugga  
libds nemteem ribheem tee buhweja few kahdu buhdu  
un patte falla ar sawahm dabbas-dahwanahm tohs  
usturreja. Tur teem isdewahs kert rohnus un paschã  
fallã tee usgahja tahdu sakni, kas teem maies weetã  
derreja un no ka arri warreja fataisfist few patihlamu  
dsehreenu. Tã tee nodfihwoja pufsoht' gaddus un  
til pehz 18 mehnescheem kapteina laudis sakla rah-  
ditees nemeerigi un dumpigi. Tad winsch eetaisija  
flohlu un zil spehdams tohs mahzija; winna deenas-  
grahmata skaidri israhdija, zil publina nabbagam  
bijis, tohs few ustizzetus wihrus labbakã zekkã wad-  
diht. Pehdigi winnam taf til dauds no teem bij  
jazeesch, ka winsch apnehmehs, to fallu atstahht un

tai paschã masã laiwinã, kas tam wehl bija; raudsist  
tahs 400 juhdses braukt us tahdu weetu, fur zilwek  
dsihwo. Bet sawu breefmu un mohlu, kas schinni  
zekkã bij iszeeschamas, — tahs mohkas un trubkums  
naw isfakkami. Diwi wihri til bij eedrohschinaju-  
schees kapteinam libds braukt — un par leelu brih-  
numu winni libds Neisehlandu aisbrauzã. No tur-  
renes nu brauffchoht fuggis tohs zittus pahrejus arri  
no tahs pohsta fallas iswest.

### • Nelahro, fo Deews naw wehlejis.

Irr gan jau pagahjuschi dauds gaddi, kad Schlehstias  
semme audektu wehwereem bij leela pelna, jo wiffa  
pafaula tad augsti zeenija Schlehseeschu audekti, ta-  
pehz, ka nefur zittur til smalkur un brangu to ne-  
auda kã tur un nebij tolail' arr nelahdi fabriki kã  
taggad muhsu deenas. Schee selta-laili tur arri jau  
fenn pahregahjuschi un isjudduschi, un lautini tur  
tulfchi.

Turpat Schlehstias kalnainã semme kahdã pilsseh-  
tinã tolail' dsihwoja lohpmannis, wahrda Gehgeris,  
kas, pehz sawahm noswehtitahm subraba kabhahm,  
kahdu deen' itt preezigi un meerigi sehdeja sawã istabã  
farunnadamees pahr sawahm pagahjuschahm jaunibas  
deenahm. Gehgers eesahfumã bij nabbags wehweris  
ween, bet pehzat ar masu andeli eesahfdams, par leelu  
un baggatu lohpmanni palizzis, fo wiffi zeenija un  
mihleja. Labbu laizinu istabã farunnajuschees, gaspa-  
scha Anna fazzija: „Schodeen til jautã un filta  
ruddens deena; nahz, eesim ahrpufs pilssehtas drufzin  
pastaigatees pa muhsu kalneem.“

„Tew taisniba,“ tã lungs atbildeja, „fo til dauds  
runnasim pahr pagahjuschahm deenahm, fur prahdã  
nahht dascha subriba un daschs nepatihkams brihdiz,  
fo labprahht negribbetohs eedohmahht.“

Kalna mallã nogahjuschi, tee apstahjahs un skat-  
tijahs atpallat us pilssehtu, fur wiffas mahjas jauki  
stahweja no lohlu-dahrseem apehnotas. Gaspascha  
pirma eesahla attal tã runnahht: „Neds, zil jauki no  
schejenes isfattahs muhsu mahja ar to dahrju! Ja  
man par ohttreis dsihwes-weeta buhtu ja-iswehlahs,  
tad jau zittu newehletohs kã to paschu.“

„Tomehr“ — tã lungs atbildeja, — „es arween  
labprahht flattohs us to maso mahjinu tur winnã  
gallã, fur mehhs sawas pirmas deenas laimigi lohpa  
nodfihwojam.“

„Kahds man preeks, Sahn,“ tã gaspascha atteiza,  
„kã to peeminni. At kahdi tee bij jauki laiki, kad  
mehhs sahham pasihstees un man tee tã stahw peeminnã,  
itt kã wijs tas wakkur buhtu notizzis. Es biju sawu  
wezzaku dahrsã, fur semmenes lassiju; tu toreis wehl  
biji wehwera mahzellis un ween garram eedams manni  
fweizinjati un mehhs sahham runnahht un runnajam,  
kamehr mahte manni sawza. Tu aisseedams pirmu-  
reis mannu rohku speedi. Tai-wakkurã es wiffu dar-  
riju greisi un tehnam wajjadseja manni par to bahrt.

Wissu to nakti newarreju gulleht, jo mannas dohmas bij pee tewim."

"Wihla Annin, man negahja wis labba!" — ta funks atbildeja. "Tu wehl man taggad preeksch garra azzihm stahwi la flaista, seedojscha, flaita meita un arri es tai walfara dsittas dohmas nogrimmis pahrgahju mahja. Tolait' muhsu wehwera ammat's til wehl sahka zeltees un tehws nomirdams, man til diwidemmit peezus dahlberus ween bij atstahjis. To paschu nakti us sawa salmu maifa gulleedams pahrdohmaju, woi tahda buhschana warretu tewi, mahzitava meitu, lam arr tulschi wezzati, prezzeh. Prachts man fazzija, la tas buhtu tihra neprachtiba ween, bet neko nelihdseja, wajadseja sawai sirdij klauhsit."

"Un nu tu redsi, la prachts arri krappj," ta gaspaseha teiza. "Ne-essam wis truhlumä un nabbadsiba grimmschi, bet meeru un Deewa fwehtibu panahkuschi. Muhsu mihlestiba bij sirsuiga, ta muhs aplaimoja nabbadsiba un tad labllahschana pee-anga, bijam jo laimigi."

"Kä tad! Deews wissu us labbu greesis," — ta funks atbildeja.

"Woi wehl atminni," gaspaseha jautaja, "la mehs pehz sawahm lahsham tai masa mahjina eegahjam dsihwoht? Bija weena patte istabina un weens gutlamais lambaris. Starp abbeem lohgeem stahweja lumode no preechu kohla, ko wehl taggad la fwehtu peeminu paglabbajam un tur wirsu karrajahs speegelis, til mas, la tew ikreis wajadseja eet pee lohga, tad gribbeji fewi apflattit. Wezzahs stelles un tchetri kohla krehfli bij wiffas zittas muhsu mahjas leetas. Rambariti pildija gulta, la nebij ne ruhmes man apgehrotees."

"Kä tu wissu to til flaidri atminni, Annin! Un tomehr tee bij ditti jauki laiki. Kä mehs skohpi dsihwojam, lai warretu ko eekraht un tas jau lillahs leela isschekhrdeschana buht, tad fwehtdeenäs mahzihu galkas wahrijam. Tomehr man nelad ehdeens til labbi nau smellejis la toreis."

"Nu, nu," ta Anna atteiza, "redsesim, woi scho-walkar tew arr nesmekkchs labbi, tad tawas mihlahahs rittes huhs us galda. Bet woi wehl arr atminni to, tad pirmureis us Leipzigas tirgu gahji ar masu pakkiti prezzu, tad gribbeji pats sawu andeli eefahlt, teildams, la tas effoht tas ihstais pamats us labllahschanu?"

"Un ta arr bij pareisi!" ta Jahnis atbildeja, "tad ta nebuhtu darrijis, tad gan wehl arween deenahm un nattihm sehdetu pee stellehm un nepanahktu to pelnu, las til kohpmanam teel. To zellu nelad neaismirrschu. Es gahju lahjahm un 4 neddekas paliktu no mahjahm, bet til 6 dahlberus istehreju. Tas bij masal nekä taggad weenä pascha deenä mehdsu isdoht. Toreis pahrnahju ar diwisimts dahldeereem mahja, pahrdewu sawas stelles — un no ta laika eefahzahs muhsu labllahschana."

"Un pehz pahri neddehahm mums peedsimma muhsu

Lihfina" — ta Anna teiza, "al la tad preezajamees! Toreis tu wehl bij kohli taupigs un tomehr walfara man nolikti us gultas scho dahrgu selta frustu, ko no tahs deenas arween pee fewis nessu; tu raudaji turklaht la behrns, Jahnist, bet tahs bij leela preeka affaras un es arr raudaju tapehz, la nesinnaju zittadi tew rahdiht sawu pateizibu. Tad buttschojam to duffedamu behrninu un runnajam pahre to, lam tas isskattotees lihdsigi, man woi tew."

"Sa, ja, ta bij gan," kohpmanis atteiza, "wiss ta bija la tu falki."

"Pee kristibahm atkal bijam ditti preezigi," ta gaspaseha wehl runnaja. "Mans mihlais tehtihst Lihfina kristija un ta arr bij tas weenigs behrnubehrns, ko winsch peedsihwoja! Mehs tal effam laimigati, jo mehs jau trihs behrnubehrns effam peedsihwojuschi un masais Willis irr pateesi engelis, til flait's, la Lihfina, tad ta wehl bij behrns. Kad toreis kahds mums buhtu fazzijis, la mehs pee sawu behrnubehrnu kristibahm ta preezafchotees, tad mehs to nebuhtu tizzejuschi."

"Kä tad," Jahnis atteiza, "muhsu Lihfina bij ihst's laimes-behrns, jo no ta laika muhsu labllahschana sahka plaukt un tad ta 15 gaddus wezza buhdama isgahja deewgaldneeku mahziba, tad grunts-akmini littam muhsu flaitai jaunai mahjai."

"Sa pateesi, Deews tawas puhles irr fwehtijis, la effi palizjis baggats un gohdahs kohpmanis, la te nau zits pahrahs pahre tewi un tew nau nekä pahre ko schehlotees."

"To es arr nedarru, fewin, jo ta buhtu netaisniba; bet tad man tiktu wehlehts, to laiku, ko jau effam nodsihwojuschi, wehl reis par jaunu usnemt, tad es daudj zittadati darritu nekä lihds schim esmu darrijis."

"Ko tad tu daudj wairat warretu fadsit, nekä lihds schim tew jau rohla?"

"Daudj, daudj wairat, ko tew nemas newarru isteikt un ko tu arr newarretu saprast. Bet schel irr itt jauka weetina, te drufzin atduffesimees, mihla Anna."

Taggad winni bij kalnä uslahpuschi tahda jauka weetä, kur klints feena ar jaukahm preedehm teem bij preekscha no abbahm pusehm. Us leiju bij jauki noskattitees us to no faules apspihdetu klaijumu un pilssehtu. Te winni semm lahda eewu truhma pee klints feenas semme nosehdahs un labbu laizinu kluffi wissaplahrt noskattijahs.

"Al zil jauki te irr muhsu kalnä," ta kohpmanis eefahja, "es deesgan tahdu esmu reisojis, bet nefur man nau ta patizjis la te."

"Tu laikam ir tad no schejenes probjam ne-eetu, tad tew buhtu wehlehts par ohtreis sawu muhschu dsihwoht?" ta Anna to jautaja pasmeedamahs.

"Ne, Anna, to nedarritu wis, bet daudj, woi arri itt wissu es darritu pawiffam zittadi nekä lihds schim. Tahda nepilniga jau irr zilwefa dsihwe: kamehr jauns,

tamehr truhlt ihsta faprafchana; tad til dshwo no weenas deenas us ohtru, paklaufidams sawahm eelabroschanahm un gekkibahm; to jauku jaunibas laiku tad neproht leeta likt, nedf atshst winna wehrtibu. Ta tad waijaga sawus labbatohs gaddus pa wolti nodshwoht, tamehr dabbu atshst, ka tee bijuschy gekkiba; tad til wehl spehj atskahrst, la waijadseja dshwoht. Un kad nu to panahzis, tad jau zilweks irr wezs! Tad truhlt ta drohschiba un spehks, kas jaunam bija! Ta tad arween irr ta weena manta bes tahs ohtras, nelad abbas lohpa, nelad irr ihsti pilnigs, la gribbetu buht."

"Es ta nedohmaju wis!" Anna atteiza; "man rahdahs, ka til wezzam pilniga gudriba warr derreht un ne jaunekam, prohti ta, la tu wehles. Un ko wiss tas tew derretu? Ta deena, kurrâ tu til wezs la schodeen, peenahktu atkal ohtrreis un tew tad buhtu atkal ta patte wehleschanahs."

"Ta patte gan ne," ta lohpmannis atbildeja; "es negribbetu jauns buht ar tahdu paschu nepilnibu, la pirmēja jauniba; ne, es gribbetu ohtrreis jauns buht ar tahdu gudribu un faprafchana, la man taggad irr, — pateesi, tad man wissa pasauke peederretu!"

"Sinnams, kad tu ar sawu taggadeju baggatibu jau warretu eefahkt," ta Anna teiza, — "tad gan tu tabtal tiftu, bet tad laikam tu man nepirktu wis selta frustu!"

"Ko es dauds rehkinatu par to naudu, kas man taggad! pa pahri gaddeem es to dubbulti woi trihs-kahrtigi nopelnitu. Es gribbu tas pats buht, kas taggad esmu, bet ar jaunibas meesu un spehku! Un prohti, tohs behrna gaddus ne, bet no ta laika, kad zilweks jau nahzis tehwa spalwa. Bet, woi tu, feewin, newehletohs arr wehl reis jauna buht?"

"Woi es? Nu ja, bet tapat reis wehl dshwoht la taggad un nelo neatminneht no sawas pirmejas dshwes; jo kad es sinnatu, kas man preefscha stahw, ko tad man tas lihdsetu? Tad wiss preeks buhtu samaitahs."

"Ta irr gekkiga wehleschanahs," ta lungs atteiza, "bes atminneschanas buhtu manna ohtra jauniba neeks ween; bes tahs man arr truhktu wissa agral eemantota gudriba un faprafchana, — kas tal ta dabrgaka manta schinni leeta. Kas man tahda wihse, la lahroju, mannu jaunibu warretu man atdoht, tam labprahht atwehletu wissu sawu taggadeju mantu."

Kad wetschi ta bij runnajuschy, tad peepescha wehsuma no klints galla teem fagrahba mugguru un tee nejajuschy atskattijahs atpalkat. Augschâ pee pree-des atspeedees stahweja wezs, bet spehzigis wihrs ar garru baltu bahrdu, ar leelu rungu rohka. Tas ar flannu balsi us teem ta runnaja:

"Es esmu scho kalnu gars un lungs, es esmu juhsu wehleschanas dsirdejis; un kad juhs man eefeeht passtami la tahdi brangi gohda-kaudis, kas arri teem nabbageem mannos kalnds palihds, tad gribbu

juhsu wehleschanas peepildihht. Juhs atkal buhfeet jauni ta la katriis gribbat. Kad atkal palikfeet til wezzi la schinni briedi, tad ohtrreis fatilfimees."

Kad wezzais ta bij fazzjis, tad tas sawu rungu trihs reis sweeda gaisa un muhsu pahrim subda prahht un tee la bes dshwibas nokritta pee ta eewu truhma, tur tee sehdejuschy.

(Us preefschu wehl.)

### Walmeeras Gaujas tilta eefwehtischanas.

Tas 10. Oktoberis 1865 paliks schai pilskschina un wisseem schâ aptahrt dshwodameem lauzineekeem ilgâ peeminaâ un fwehtiba, jo schai deena tikke tas jaun-usbuhwehts Gaujas-tilts pee Walmeeras eefwehtihhts.

Par tauschu labbumu ruhpedams, Kahrku barons G. v. Krüdener, jau preefsch kahda laika noredseja, ka tas preefsch gaddu-simteneem stary Walmeeru un Raugur-muischu un tas leelaku daku no Zehsu-Walkas kreises pastahwedams Gaujas-rahmis schihm laika waijadshbahm wairs nepeeteek, bij nodohmajis zaur pastahwedamu tiltu scho truhkumu ispildihht. Winna nodohms arri Mujahnu grafa lungam Mengden bija patizzis, kas tad arri, to leelu labbumu atshidams, leelaku daku naudas preefsch tilta usbuhweschanas dewa. Kad arri no augstas waldischanas bij atwehleschana dohta, la tiltu buhweht un barons G. v. Krüdener no nahburgu leelungeem un Walmeeras eefshwotajeem to wehl waijadshgu peepalihdschana dabujis, un Widsemmes ritterschaste tohs waijadshigus balkus un lohkus no sawa mescha bes kahdas atmaksas bij dewuse, tad isgahjuscha seema pahki tikke eefisti un leddus-lauschamee (Eisbrecher) taifti, kurri jau schai pawaffara prett to leelu leddu ihsti stipri israhbijahs un tas darhs til tahlu bij isdarrihts, ka jau taggad tiltu us bruhfeschanu warreja atdoht.

Us scho jauku — pawaffaras laikam lihdsigu — eefwehtischanas-deenu bija tad arri preefsch Walmeeras neredsehhts tauschu-pulks sapulzejes; pulkstens 1/22. pehz puzsdeenas abbi darba-usnehmeji, leelungi v. Krüdener un grafs Mengden ar Walmeeras rahts- un zitteem lungeem un diwpazmit ar sihda bantehm puschoteem lungeem, kas us to iswehleti, to eefwehtischanu pehz kahrtas waddihht un pahrskattihht, pee ta ar dauds un daschadeem karrogeem, lampahin un wiffadeem sakumeem puschkoia tilta sapulzinajahs. Pehz tam arri Walmeeras „dseedataju-bredriba" lihds ar musika lohri un karrogu pee tilta atnahza, us to tad buhm-meisteris ar ihseem wahrdeem tiltu atdewa darbu-usnehmeju rohkas. Ne ilgi pa tam arri pehz beigteem Deew'wahrdeem basnizas-kaudis no zeen. mahzitaja N. Walter wadditi us eefwehtischanas-plattcha atnahza un tad wiss tas tauschu pulks — 3 lihds 4000 zilweki — par to, kaudim us pahrbraufschanu un eefchanu atdohtu tiltu pahrgahja us

to ar farrogu un fakkumeem puschlotu runnas-weetu. Schè tad nu zeen. mahzitajs Walter par teem wahrdeem is Dahwida dseefmas „Teizi to Kungu, manna dwehsele un neaismirsti, fo winsch tew labba darrij's" turreja to eefwehtifchanas-runnu; wisspirms peesauldams to Wissaugstato par wianna usturreschanu un fwehtibu pahr scho jaunu pabeigtu darbu, teem darbausnehmejeem, meisteram un wisseem zitteem, kas pee scha darba pubhejuschees, pateizibu dohdams wiffas Walmeeras draudses wahrda; jo nu ikkatriis, jebkurrà laikà us Deewa-nammu warr tilt, fur daschüreij — ihpafchi pawassaràs un ruddenòs — flitta laika, leela uhdens jeb leddus deht newarreja pahri tilt. Tapat arri jaunekteem skohla un wahjneekam dalteris irr lehti aissneedsams. Bet wehl ihpafchi pee firds likka to grunts-liffumu „nekahdas grubtibas jeb nastas sew par grubtu turreht, fur kas wiffai zilwezeibai par labbu nahk" wehrà nempt, un tad us buhwmeisteri greefdamees, tam firsniigòs wahròs pateiza, ka schis kà labs Walmeeras dehts, fawu pirmu leelaku darbu fawu tehwi-pilssehtai par labbu pastrahdajis un tam us wisseem wianna nahkameem darbeem tahdu paschu isdohschanohs kà us scho pirmo wehledams. Pehz beigtas runnas arri kahds Latweeschu draudses-beedris kahdus pateizibas-wahrdus runnaja un tad no wiffa pulla tas meldinsch: „Lai Deewu wiffi lihds" tappe nodseedahs. Buhwmeisteris Ferdinand Meier fawà runnà israhdiija, ka, kamehr Walmeera pastahw, prohti no 1219. gadda pee schihs pilssehtas wehl neweens pastahwedams tilt pahr Gauju neeffohht (bijis, kahdu mehsh taggad redsam un ta effohht ta leelaka waina pee schihs leetas, ka laudim wehl lihds schim atskahrschanas, preets un luste pee tahda prahta, bet tomehr wisseem par labbu nahkdama darba truhzis; tad pateizahs tam schehligam Deewam, kas scho leelkungu firds mohdinajis tahdu garru, kas dsennahs laudim par labbu un fwehtibu strahdaht, arri wehl teikdams, kà schahdu preekschsismi tahs brikwestibas un gaifmas mehsh sem muhsu schehliga augsta Keisera Alexander II. waldischannas effam warrejuschi panahkt. Us to tad arri ikkatriis ar preela pilnu firdi flannu „Urrah" ar runnataju issauza. Kad runna bij pabeigta, tad dseedataju beedriba lihds ar musika kohri Kreewu tautas dseesmu Wahz wallodà nodseedaja, us fo tad wisseem pee scha tilta ustaisfichanas uszihhtigeem gahdatajeem un strahdneekem weffelibas- un labklahschanas-wehleschanas ussauza. Tapat arri birgermeisters Korts I., skohlas-kungs Berg un G. Wahrhusen kungs wehl kahdus wahrds pahr scha teizama darba fwehtibu un labbumu runnaja, pa starpam arri wehl „dseedataju-beedriba" kahdas dseefminas nodseedaja. —

Beidsohht wehl barons G. v. Krüdener schohs, wisseem pee firds eedamus wahrds teiza: Winsch ar fawu lihdsbeedri par to wisswairal preezajotees, ka pee scha darba dauds un daschadi fabeedroti spehki kohpà strahdajuschij; tas tilt, kas zaur wiffu tapat

augstu kà semmu kahrtu fabeedroschanu, irr ustaishts, pa kurru kahrtu ar kahrtu un pilssehta ar semmi weenprahhtigi kohpà warr staigahht, pelnijotees to wahrdu: „weenprahhtibas tilt"; bet jo wairal wehl peenahlotees tas wahrds, ka tilt par sismi buhtu, kà eelschhiga weenprahhtiba stary pilssehtu un semmi un tapat stary tahm daschadahm muhsu semmes kahrtahm wehl wairotohs. Lai zerriba, ka tahda weenprahhtiba arri us preekschdeenahm fawu gallamehri warretu panahkt, winsch us Widsemmes labklahschanu schohs wahrds lihds ar teem dauds tuhstoscheem fapulzinateem zilwekem issauza: „tai weenprahhtigai Widsemmei". —

Tad wiss kauschu pulls; pa kurru preekschu „dseedataju beedriba" ar musika kohri, dewahs pahr tiltu, — wehl pa starpam dseedami — us pilssehtu, fur wehl dauds un daschadas weffelibas un labklahschanas-wehleschanas wisseem pee scha darba uszihhtigeem gahdatajeem un strahdneekem, usdsehra. Wakkarà, krehslai mettotees tappa wiss tilt ar raibahm, flunstigahm uggunim apgaismohht, tapat arri pilssehta un tas diwi werstes garsch zelsch lihds Kaugurmuischu ar swezzehm un lampahm apgaismohht, kà kà ikkatriis, kas arri schè bijis, scho deenu wehl ilgi peemina turrehs. — Tas tilt, kas 61 affis garsch un 22 pehdas augstu wirs uhdens, irr zaur zaur rehmi no kohla un us 4 pihlareem kas eelsch uhdens un 2 pihlareem kas us semmes stahw, kà jau stahstijam, no F. Meier kunga, kas Walmeera dsihwo, usbuhwehts; pa abbahm puffedim irr preeksch kahjineekem un widdu preeksch brauzejeem zelsch taishts. Tas agraf no pilssehtas us Gauju stahws eedams zelsch irr norakts un glusch lihdsens lihds tiltam ustaishts; winnà puffè irr leels gabbals augstaku usdambehts lihds tai agralai augstakai usbraufschanas-weetai un ar granita stabbeem un lehnehm apdrohschinahhts kà, ka wiss tas tilt lihds ar usdambeschanu 120 affis irr garrumà.

Tà tad nu mehsh pahr scho, atkal no jauna zeltu, peeminas-sismi isstahstidami, zerream, kà ikkatriis Widsemmeeks un ihpafchi tee schai apriakti dsihwodami laudis pahr scho jaunu, Widsemmei par labbu ustaisitu tiltu preezasees un scha tohti teizama darba usnehmejus un galla-weddejus behrnu-behrni wehl peeminnehs. S. D. B.

**Grahmatu sinna.**

**Widsemmes**

wezza un jauna

**Paika-grahmata**

us 1866tu gaddu,

am irr 365 deenas,

irr atkal dabbujama manna drikku-namma kà arri manna grahmatu-bohde.

**Ernst Plates.**

**Sluddinaschanas.**

Wiffi pee Rohpafchu pilsmuischas walfts peederrigi, abrupfs walfts dshwodami jan- nekki, las tannis dshwibas gaddos no diwidefmit weena libds diwidefmit peektam fahw, teel zaur fcho ralfin no Rohpafchu walfts-teefas usaiginati, tai 17ta Janwar 1866 no rihta pulstien 9nos Rohpafchu teefas-mahja us rekrufchu lohsefchanu fanablt. — Arri wiffi weenigi dehli un arri tahdi, las no lohsefchanas dohma brikwi buht, tomebr tai wezzumâ fahw, lai tanni deenâ amabl, jeb papreefch ihstenas leezibas peenefs, la pehz likkumeem no lohsefchanas brikwi irr. 2

Rohpafchds, tai 24. Dezember 1865.

Walfts-teefas wahrda:

Teefas preefchfehdetais Fr. Markitant. Nr. 284. Teefas ftrihw. E. Brange.

Gohdigs dahrsueeka puifis, las labbi irr ismahzijeos ne til ween fahn- nu lohku-dahrsu bet arri puifkes un treibufschus lohpt un las labbu attestatu warr usrahdiht, labbu dahrsueeka weetu warr dabbut Sezses mahzitaja muifchâ, Kursemme, ne tahli no Rohneffes.

Teel lehti pahrdohtha weena muifchina, lam peezas puhru-weetas semmes un tahs peederrigas ehlas; ta weeta irr tuhwu pee pilsefhtas un derretu ihpafchi preefch fahda andeles-dahrsueeka. — Skaidrakas sinnas pahre to dabbutamas leelajâ Alefandera-eelâ Nr. 30, fehtâ pee Luz funga.

Wiffem manneem draugeem un wafthstameem Kursemme zaur fcheem ralfteem darru sinnamu, la ta Penigkawa mahja, fo agral arri par „Balto Nunim“ no fanga, taggad irr pahrdohtha un es no turrenes esmu iswifjeos un ohtrufes eelas, tai fuhra bohde, fo nofan; „Pirkfu“ fawu andeli eetaifjis; turpat pahrdohdu ta la libds fchim fahli un filkes, un apfohlu lehtu un labbu prezzi doht. — Tâpat arri jannu eebraufschanas-weetu tai leelâ Tatarin funga nammâ esmu usnehmis, (lad us Rihgu brauz, tad pa labbo rohku), fur wahgufchi, stakli un nakts-rubme us labbako wifsi eetaifiti un fur us wahrteem ta fchilte ar balto ahfi buhs peelifta.

Karl Gantlow,

agral Penigkaws, Zelgawas Ubr-Rihgâ.

Diwi prahitigi Olandeeschu mel- deri un weens mafchihnu meisters warr weetu dabbut tai mafchih- papihra-fabriki Alekfino pee Do- rogabuschas, Smolenskâs guber- nijâ. F. Schulte.

Muddigi darba-wihri fâ arri meitas no 15 libds 16 gaddeem warr darbu dabbut pee grahmatu-drikketaja Ernst Plates.

Utbildedams redaktehrs A. Leitan.

No zensjures atwehlehts.

Ustizami un nudri darba-laudis, las mahf ralfstih un lassih, un lam labbas leezibas-fihmes, warr dabbut weetu us ilgu laiku.

Klabtalas sinnas warr dabbut tai deenest-wihru kantori, Sinder-eelâ Nr. 18.

Tai nakti no 27tas us 28tu Dezember 1865 irr weens widdejs lapfu-sims, wahrda „Lofko“ wafuddis. — Kas fo atraddis no- dohs bujabuu-eelâ Nr. 17, dabbut waf- teizibas algu.

Behri no semmehm, las Rihgas fob- las eet, warr pee labbeem laudihm fob- teli un fohpafchani dabbut var lehtu malfu un turpat wianneem arri, ja pagehr, warr mahzih us flaweeri fwehleht. — Skaidrakas sinnas pahre to isdohs pee Schalku-wahr- teem tai pohdu-prezzu bohde Nr. 3. 1

Lohpu fahli warr dabbut no rupjas fahls taifitu par 2 rubleem par muzzu, ar maifu, un arri labbas filkes un zittu fahli par riktiq zennu un taifuu fwaru Pehterburgas Ubr-Rihgâ, falku-eelâ Nr. 7, Kalnina fahls-bohde. 2

E. Martinfon.

**Sinna manneem mihleem draugeem.**

Kofchinelli un kofchinella-salwi, fillu, falku, pellesku, dseltanu, bruhnu, melnu, rohfschu-farkanu, wiolet-farkanu un fillu, ar fo willu pehrweht, Soda, preefch labbu seepju wahrifchanas, blafschu-fahles un pruffaku- pulweri libds ar pamahzifchanu warr dabbut tiklai pee

Alfred Busch (Hach)

apteekera prezzu- un pehrwu-bohde Jumpraw-eelâ, netahf no rahtufcha.

**Bohmwillas****addamas un auschamas dsijas**

no manna fabrika

Strasdes-muifchâ pee Rihgas

pahrdohdu par fabrika tirgu fawâ bohde

Rihgâ,

falku-eelâ, tai nammâ, lam Nr. 15.

Virzeji warr drohschi buht, la nelahbas nummuru

pahrmiifschanas nenoteel.

Theodor Puchlan.



Jitin labbus tweefchu- un rudju-miltus, arri linnu-eljes rauschus un linnu rauschu miltus pahrdohdu manna fabriki Tohrna-kalnâ, fâ arri manna miltu-bohde pilsefhtâ pee janna- jeem wahrteem un rahtskunga Schaara nammâ, pee zuhfu-wahrteem.

Katram, lam patihf, dohdu bes malfas libds pamahzifchanu, fâ eljes rauschi jabruhke.

Karl Kr. Schmidt.

Linnu eljes rauschus preefch lohpeem, un lad pagebre, arri linnu rauschu miltus, warr dabbut un apstelleht

mannâ eljes fabriki Tohrna-kalnâ, wezzâ Zelgawas eelâ Nr. 54 a,

tais jaunâs mubra ehlas,

un kantori wafchâ Rihgâ, leelâ Jumpraw-eelâ, Jengera mahjâ, ais rahtufcha.

Wm. Hartmann.

Drikkehleht pee Ernst Plates, Rihgâ.

Rihgâ, 8. Janwar 1866.